



Por favor, al realizar un pedido de recambios, indique la referencia de la pieza, la máquina a la que pertenece, el número de página del despiece y la posición.
Muchas gracias.



KRÜGER[®]

RK20



Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



MAQUINAS ROTATIVAS

INTRODUCCIÓN

Las máquinas rotativas se aplican principalmente en el cristalizado y abrillantado de suelos de todo tipo, como terrazo, mármol, cemento, etc. Se pueden utilizar también para limpiar moquetas así como completar su acción mediante el empleo de detergente limpiador incorporado a las máquinas.

Su forma de trabajo consiste en esparcir el producto previamente sobre la superficie mediante un sistema giratorio de cepillos, platos o discos. Dispone de diferentes elementos accesorios como platos de goma, cepillos, lana de acero, depósitos, etc.

• MANUAL DE USO

1. COMPROBACIONES DE SEGURIDAD ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

• ENCHUFE

Las máquinas rotativas de limpieza FIORENTINI para suelos llevan un enchufe estándar de 3 clavijas y 3 amp. Comprobar que el enchufe está correctamente unido al cable de suministro de corriente y que el enchufe está en buenas condiciones, es decir, que las clavijas están rectas y no hay daños aparentes.

• CABLE

Antes de poner en marcha la máquina, comprobar que el cable de suministro de corriente está en buenas condiciones y no hay cortes ni abrasiones que muestren los cables internos.

• CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de cualquier conexión a la red eléctrica, comprobar:

- que la tensión utilizada está correctamente conectada a tierra. Hay que examinar el cable de alimentación regularmente para detectar posibles deterioros. Si es defectuoso hay que cambiarlo.
- que la toma utilizada está correctamente conectada a tierra.

2. FALLO DE LA MAQUINA

Si por cualquier razón la máquina falla después de enchufarla correctamente a una toma eléctrica y accionar el interruptor, no intentar ninguna forma de solucionar el fallo. Contactar lo antes posible con nuestro Servicio Técnico

3. COMPROBACIONES PRELIMINARES

• PLATOS DE GOMA

Antes de montar la máquina, comprobar que el plato de goma tiene la medida correcta para la máquina y que no está dañado

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



- **PRODUCTOS QUÍMICOS**

Comprobar que los discos de fibra para el mantenimiento del suelo que el usuario posee son compatibles con el trabajo a realizar, están limpios y en buenas condiciones.

- **CEPILLOS**

Si la operación manual de limpieza requiere el uso de cepillos, comprobar que éstos están limpios, en buenas condiciones y que se adaptan a las necesidades del usuario.

AVISO: Esta máquina está diseñada para ser utilizada con cepillos recomendados por el fabricante. El uso de un cepillo diferente puede afectar al funcionamiento de la máquina.

4. MONTAJE

- **DEPOSITO**

Si la operación manual de limpieza requiere el montaje de un depósito para soluciones sobre la máquina en la parte superior e inferior del depósito hay una lengüeta; colocar estas lengüetas en el rebaje sobre los soportes del depósito que están montados sobre la barra del mago de la máquina. Se puede conectar el tubo de alimentación de la solución líquida en cualquier lado de la máquina donde hay un agujero de alimentación para la solución líquida. Hay que montar el mecanismo de cadena que impulsa la alimentación de la solución sobre la palanca izquierda inferior, vista desde atrás de la máquina. Se puede ajustar la cadena si está floja en su posición normal con la palanca hacia abajo cuando dicha cadena está floja y hay pérdida de líquido en el depósito.

- **PLATOS DE GOMA Y DISCOS DE FIBRA**

Después de seleccionar los discos de fibra para la limpieza a realizar, hay que montarlos en el centro del plato de goma. El plato se monta en la máquina inclinándola sobre sus ruedas de transporte y depositando el plato en el suelo; así, queda a la vista el mecanismo de conducción. Montar el disco en sentido de avance en el mecanismo de conducción y adaptarlo a su posición girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Se puede revisar la operación dando un pequeño tirón al plato.

- **CEPILLO**

Si la operación de limpieza requiere el uso de un cepillo, colocar el cepillo seleccionado en el mecanismo de conducción, exactamente de la misma manera que el plato de goma y los discos de fibra.

- **MONTAJE DE LOS ACCESORIOS**

Por motivos de seguridad, no proceder a esta operación (así como el desmontaje) si no es con la toma de corriente eléctrica desenchufada. Inclinarse la máquina hacia atrás con la ayuda del asa colocándola en el suelo. Introducir el herraje (hembra) del disco de fibra en el herraje (macho) del reductor. Para bloquear el accesorio, girar a la izquierda. Para desbloquear el accesorio, girar a la derecha con un golpe seco. Volver a colocar la máquina en posición vertical.

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



5. POSICIÓN DEL USUARIO

Accionar la palanca derecha sin forzar para inclinar el asa hacia uno mismo. La posición ideal (ergonómica) es con la empuñadura de la máquina a la altura de la cadera.

6. FUNCIONAMIENTO

CONEXIÓN A LA RED ELECTRICA

Colocar la máquina en su posición vertical con el disco de fibra adecuadamente montado en el mecanismo de conducción, desenrollar el cable de la máquina, enchufar a una toma de 240 Voltios y 15 Amperios y accionar el interruptor.

• AJUSTE DEL ASA

Situándose detrás de la máquina, en la parte superior hay dos palanquitas. Bajo las mismas, hay dos palancas más largas: la palanca izquierda es para el control de la solución líquida cuando hay un depósito adaptado y la palanca derecha inferior es para el ajuste del asa. Hay que empujar esta palanca de ajuste hacia delante y bajar el asa hasta una posición confortable de trabajo, es decir, espalda recta y brazos ligeramente curvados en los codos, en esta posición, fijar el asa dejando la palanca de regulación. Revisar la posición de ajuste levantando y bajando el asa para que la clavija de adaptación encaje en el engranaje de ajuste. Con una correcta y confortable altura de trabajo, la base de la máquina tiene que estar paralela al suelo.

• PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Con una confortable posición de trabajo establecida, empujar la palanca del pulgar derecho o izquierdo hacia el centro del asa y la respectiva palanca inferior hacia la empuñadura. Esta operación pondrá en marcha la máquina inmediatamente, en el instante que la máquina comienza a funcionar el asa se moverá de derecha a izquierda durante un segundo, lo cual es perfectamente normal. Con la máquina funcionando y el disco de fibra plano en el suelo, la máquina se quedará en una posición central; para mover la máquina a la derecha, levantar el asa de la máquina y para moverla hacia la izquierda, bajar el asa de la máquina. La velocidad de movimiento de la máquina dependerá totalmente del grado de subida o bajada del asa. Si alguna vez nota que no controla la máquina o es difícil hacerlo, dejar de presionar las palancas y la máquina se parará. Para dominar el uso de la máquina, se sugiere practicar estos ejercicios durante periodos de tiempo cortos, cuando domine la técnica, controlará la máquina fácilmente sin esfuerzo y con una sola mano. Revisar regularmente la disco de fibra puesto que si este se ensucia o se atasca, perderá efectividad. Se puede limpiar con un aclarado bajo el grifo o simplemente girándolo al revés.

• PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Bajar o subir ligeramente el asa para encontrar su punto de equilibrio.
- La máquina arrancará presionando la palanca derecha situada debajo de la empuñadura.
- Mantener en la posición la palanca para un trabajo continuo de la máquina.
- Liberar la palanca para detener la máquina.
- Si se desea volver a arrancar, repetir la operación desde el primer párrafo de este apartado.

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



• UTILIZACIÓN

- Desplazar la máquina siguiendo arcos cortos a derecha e izquierda alrededor del usuario, quien actúa como eje.
- Para obtener un desplazamiento a la izquierda, bajar ligeramente el asa
- Para un desplazamiento hacia la derecha, levantarla.
- Ejecutar los movimientos con suavidad para obtener más seguridad, eficacia y comodidad de trabajo.
- Para estabilizar la máquina, volver a hallar el punto de equilibrio del arranque.

ATENCIÓN: *En caso de un uso largo y prolongado, utilizar un alargue de sección mínima idéntica a la del cable de la máquina (3 x 2.5) y desenrollar totalmente dicho alargue.*

7. FIN DE USO

- Después de parar la máquina, enderezar el asa en posición vertical accionando la palanca derecha.
- Desenchufar de la toma eléctrica.
- Tumbiar la máquina hacia atrás.
- Retirar el disco de fibra para evitar una deformación de los pelos.
- Enrollar el cable sobre la máquina.
- Limpiar la máquina de polvo, suciedad, restos de producto o de spray.
- Para el transporte, inclinarla hacia atrás para apoyarla sobre las ruedas previstas a tal efecto

• PLATOS DE GOMA

Después de la operación de limpieza, es necesario desmontar los accesorios. Si se ha adoptado un depósito, hay que drenar la solución líquida y después desmontarlo, sacando la cadena de control de solución líquida y el tubo de alimentación, levantar el collarín negro retirando la lengüeta del depósito superior y separar el depósito de la máquina. Siempre secar el depósito a usar. Para sacar el plato de goma, inclinar la máquina hacia atrás sobre sus ruedas de transporte y apoyar el asa en el suelo y desenroscar el plato en sentido a las manecillas del reloj. En máquinas nuevas puede que el plato o el cepillo estén un poco fuertes y necesiten mano firme para sacarlos de su alojamiento. No dejar nunca el plato o un cepillo en la máquina.

• LIMPIEZA DEL CABLE

Colocar la máquina en su posición vertical y sacar el cable a medida que se enrolla. Si se aprecia abrasión o cortes que muestren el cable interior, informar a nuestro Servicio Técnico. Si la máquina tiene un funcionamiento defectuoso en cualquier momento de la aplicación, desconectarla de la corriente e informar a nuestro Servicio Técnico. Antes de almacenar la máquina hay que limpiar toda acumulación de suciedad y polvo. Si se han usado discos de fibra de mantenimiento de suelos, sacarlos y limpiarlos bajo el grifo, asegurándose que desaparezcan residuos, polvo o suciedad.

• ALMACENAJE DEL PLATO DE GOMA Y DEL CABLE

No almacenar NUNCA la máquina sobre su plato de goma, puesto que puede distorsionarlo y dificultar su manejo en el futuro.

Hay que prestar atención especial al cable: enrollar siempre alrededor del gancho inferior y tirar el cable holgadamente alrededor del asa de la máquina.

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



MANTENIMIENTO

- Hay que cuidar la limpieza de cables, ruedas y carcasas al terminar el trabajo.
- Procurar mantener engrasada la articulación del brazo, sobre todo si se ha trabajado con productos ácidos.
- Limpiar y secar el enganche de los accesorios y guardar la máquina con los accesorios quitados.
- No se deben mojar los cabezales de los motores de la máquina. Cuando se proceda a llenar los depósitos colocados en el timón, lo mejor es hacerlo bajando el mismo para que las posibles gotas de agua que se pierdan al verter ésta sobre el depósito caigan fuera del cabezal.

RECOMENDACIONES DURANTE EL MANTENIMIENTO

• CUIDADOS

- Evitar el uso de hidrolimpiadoras o mangueras: podría entrar agua en el interior de las cajas eléctricas o de los motores, con el consiguiente daño o cortocircuito.
- No utilizar vapor para no deformar térmicamente las partes de plástico o estropear los cojinetes de nylon de las ruedas.
- No utilizar disolventes o hidrocarburos: podrían estropearse las piezas de goma y la carrocería.
- Usar un trapo humedecido en la misma solución líquida que se empleó para trabajar para limpiar la carrocería.

• USO DE CEPILLOS Y COMPROBACIONES

- No se deben dejar gastar en exceso los accesorios, dado que su rendimiento baja y la labor final se ve disminuida en gran medida.
- Los cepillos, cuando se gasta la fibra, ésta se vuelve más rígida y el cepillo queda plano y no rasca.
- Los discos, por el modo de fabricación, dejan que el abrasivo quede en las capas superficiales en un alto porcentaje; cuando éstas se gastan, la acción abrasiva y agresiva disminuye ampliamente, por lo que se hace necesario reponerlos por otros nuevos.

Cleaning
machines s.l.

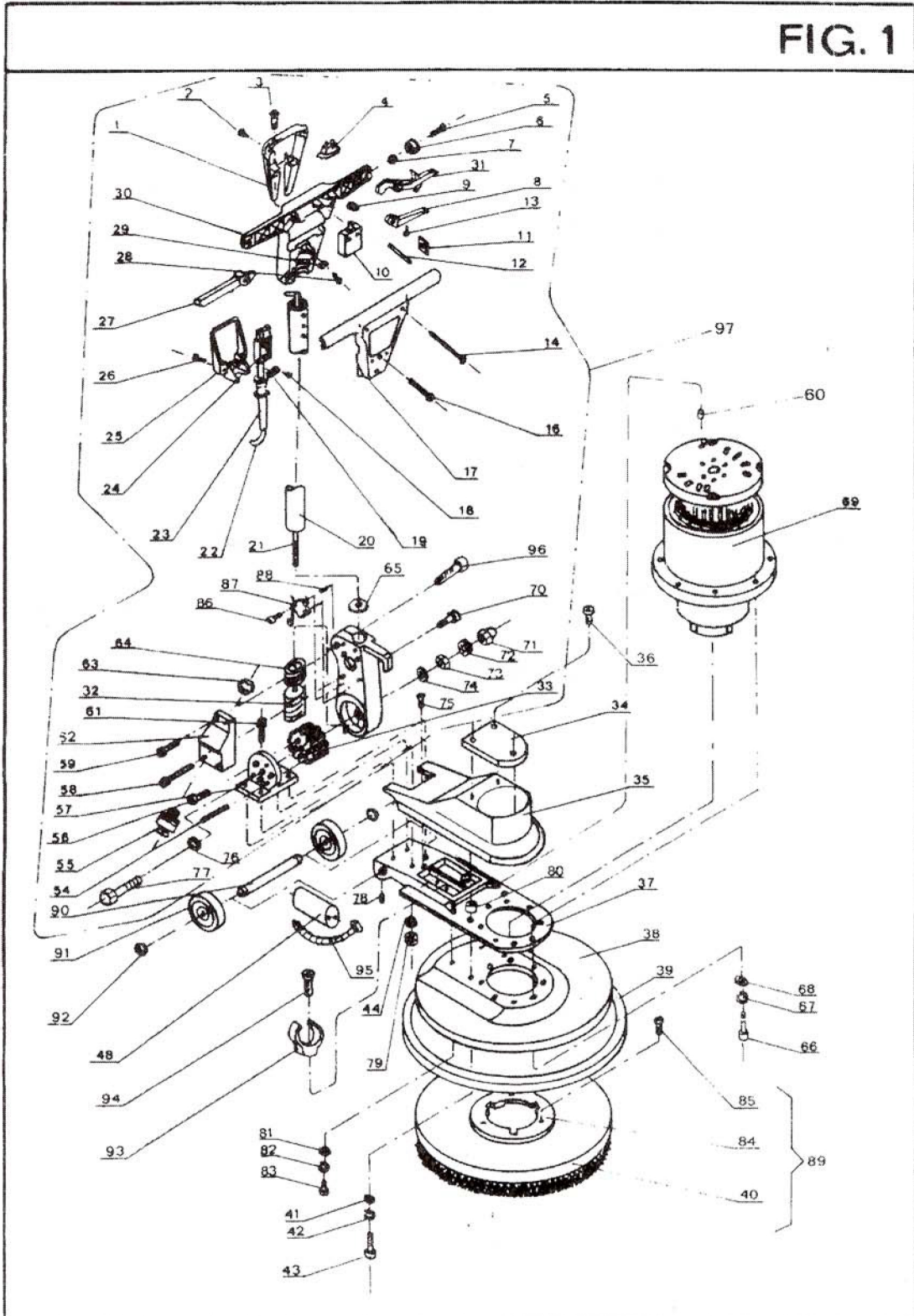
Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



KRÜGER®

RK20

FIG. 1



Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es



KRÜGER®

RK20

N.Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
500.01.001	C0069	1	COPERCHIO SPINA CAVO ELETTRICO	- PLUG COVER	COUVERCLE	DECKEL
500.01.002	VA224	4	VITE AUTOFILETT.4,8x19 UNI 6954/71	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.003	LP010	1	LAMPADA SPIA ROSSA 220V	- RED PILOT LIGHT 220V	LAMPE VOYANT ROUGE	KONTROLLAMPE, ROT
500.01.004	PY307	1	SPINETTA MASCHIO 250V 10A	- PLUG	CONNECTEUR	STECKER
500.01.005	VC223	2	VITE CILIN.CROCE M6x20 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.006	TA011	2	TAPPO MANICO	- PLUG	BOUCHON	STOPFEN
500.01.007	DD204	2	DADO M6 UNI 5588/65	- NUT	ECROU	MUTTER
500.01.008	LV148	1	LEVA SERBATOTO	- TANK LEVER	LEVIER	BEHAELTERHEBEL
500.01.009	CF006	1	RONDELLA ELASTICA CAPPED D.5,5	- EL.WASHER CAPPED D.5,	RONDELLE	FEDERSCHEIBE
500.01.010	IN024	1	MICRO COMANDO ROTAZIONE SPAZZOLA	- BRUSH ROT.MICRO CONTR	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER
500.01.011	C0073	2	COPERCHIETTO LEVA	- LEVER COVER	COUVERCLE	HEBELDECKEL
500.01.012	SS004	3	SPINA CILINDRICA 6X50	- PIN	CONNECTEUR	ZYLINDERSTIFT
500.01.013	M1056	1	OCCHIELLO FILETTATO D1=5 2,3X4,5X12	- THREADED EYELET	OUILLET	OESE
500.01.014	VA229	4	VITE AUTOFILETT. 4,8x38 UNI 6954/71	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.015	SU169	1	SUPPORTO MANICO MONOSPAZZOLA	- SUPPORT	SUPPORT	HALTER
500.01.016	VC223	4	VITE CILIN.CROCE M6x20 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.017	MN025	1	MANICO SUPER IN PLASTICA NERO FORATO	- BLACK PLASTIC HANDLE	POIGNEE NOIR	GRIFF
500.01.018	VA250	2	VITE AUTOF TC CROCE 3,9X16 UNI 6954/71	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.019	PY308	1	FERMACAVO IN PLASTICA	- PLASTIC FAIRLEAD	ARRETE-CABLE	KABELSPERRE
500.01.020	MN024	1	MANICO MONOSPAZZOLA	- HANDLE	POIGNEE	GRIFF
500.01.021	T1099	1	TIRANTE REGOLAZIONE MANICO	- TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE
500.01.022	PY312	1	CAVO H07RN-F 3G 1,5NERO L=15mt MATAS.	- CABLE	CABLE	KABEL
500.01.023	PY309	1	PASSACAVO IN GOMMA NERA	- BLACK RUBBER FAIRLEAD	PASSE-CABLE NOIR	KABELDURCHGANG
500.01.024	PY280	1	PRESA 42R04.2311 10A	- SOCKET	PRISE	DOSE
500.01.025	C0070	1	COPERCHIO PRESA CAVO ELETTRICO	- SOCKET COVER	COUVERCLE	DECKEL
500.01.026	VC202	2	VITE CILIN.CROCE M4x10 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.027	LV150	1	LEVA SBLOCCAGGIO ROTAZIONE MANICO	- RELEASE LEVER	LEVIER	HEBEL
500.01.028	VA250	2	VITE AUTOF TC CROCE 3,9X16 UNI 6954/71	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.029	PY308	1	FERMACAVO IN PLASTICA	- PLASTIC FAIRLEAD	ARRETE-CABLE	KABELSPERRE
500.01.030	MN026	1	MANICO INFER IN PLASTICA NERO	- BLACK PLASTIC HANDLE	POIGNEE NOIR	GRIFF
500.01.031	LV149	2	LEVA COMANDO ROTAZIONE SPAZZOLA	- CONTROL LEVER	LEVIER	HEBEL
500.01.032	XD017	1	PERNO DENTATO ROTAZIONE MANICO	- PIN	PIVOT	BOLZEN
500.01.033	XD016	1	PIGNONE ROTAZIONE MANICO	- PINION	PIGNON	RITZEL
500.01.034	C0072	1	COPERCHIO PROTEZ MOTORE	- PROTECTION COVER	COUVERCLE	DECKEL
500.01.035	CA036	1	CARTER PROTEZ MOTORE	- MOTOR PROTECTION CASE	COUVERCLE	MOTORGEHAUSE
500.01.036	VS212	3	VITE SVASATA A CROCE M 5x20 UNI 7688	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.037	SU160	1	SUPPORTO MOTORE E RUOTE	- SUPPORT	SUPPORT	HALTER
500.01.038	CA038	1	CARTER PROTEZIONE SPAZZOLA	- BR.PROT.CASE	COUVERCLE	BUERSTENGEHAUSE
500.01.039	B0003	1	BUMPER C.1460	- BUMPER C.1460	GARDE-BOUE	PUFFER C.1460
500.01.040	SZ007	1	SPAZZOLA NYLON 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTE
500.01.040	SZ007A	1	SPAZZOLA ACCIAIO 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTE
500.01.040	SZ007B	1	SPAZZOLA BASSINE 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTE
500.01.040	SZ007C	1	SPAZZOLE IN FIBRA DI CARBONIO 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTEN
500.01.040	SZ007M	1	SPAZZOLA MOQUETTES 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTE
500.01.040	SZ007Y	1	SPAZZOLA NYLON/ACCIAIO 20"	- BRUSH	BROSSE	BUERSTE
500.01.040	TS002	1	DISCO TRASCINATORE 20"	- PAD HOLDER	DISQUE ENTRAINEUR	MITNEHMERSCHEIBE
500.01.041	RO301	2	RONDELLA SLARGATA DIAM.6x18 UNI 6592/69-	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.042	RO254	2	RONDELLA SPACCATA DIAM. 6 UNI 1751	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.043	VC224	2	VITE CILIN.CROCE M6x30 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.044	RO255	4	RONDELLA SPACCATA DIAM. 8 UNI 1751	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.048	MP249	1	CONDENSATORE AVVIAMENTO 147-174 microF	- CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR
500.01.054	SP022	3	SPINA ELASTICA 6X36 UNI 6874/71	- TENSION PIN	CONNECTEUR	SPANNSTIFT
500.01.055	PY320	2	PASSACAVO PG9	- FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG
500.01.056	VB231	3	VITE CIL. BRUGOLA M6x20 UNI 5931	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.057	SU161	1	SUPPORTO RUOTA DENTATA	- SUPPORT	SUPPORT	HALTER
500.01.058	VC209	2	VITE CILIN. CROCE M4x50 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.059	VC204	2	VITE CILIN. CROCE M4x16 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.060	DT046	3	DISTANZIALE D.6,5x12 L.10	- SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK
500.01.061	VE464	4	VITE ESAGONALE M8x35 UNI 5737/77 INOX	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.062	CA039	1	CARTER PROTEZIONE MICRO	- MICRO PROTECTION CASE	COUVERCLE	GEHAUSE F. MIKRO.
500.01.063	GH014	2	GHIERA PASSACAVO PG9	- FAIRLEAD RING NUT	EMBOUT	GITTER
500.01.064	ML059	1	MOLLA RITORNO BLOCCO MANICO	- SPRING	RESSORT	FEDER
500.01.065	RO208	1	RONDELLA NORMALE DIAM. 17 UNI 6592/69	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.066	WB022	4	VITE BRUGOLA CIL.1/4"x1"1/4 BRUNITA	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.067	RO254	4	RONDELLA SPACCATA DIAM. 6 UNI 1751	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.068	RO301	4	RONDELLA SLARGATA DIAM.6x18 UNI 6592/69-	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.069	MO211	1	MOTORIDUTTORE MONOFASE 1,1KW 1400rpm	- GEARMOTOR	MOTOREDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR
500.01.070	VC202	1	VITE CILIN.CROCE M4x10 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.071	DD266	1	DADO CIECO M12 UNI 5721/69	- CAP NUT	ECROU BORGNE	HUTMUTTER
500.01.072	RO910	1	RONDELLA DENTATA DIAM.12 UNI 3706	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.073	DD212	1	DADO M12 SPESS.mm.8 UNI 5589/65	- NUT	ECROU	MUTTER
500.01.074	RO206	1	RONDELLA NORMALE DIAM. 12 UNI 6592/69	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.075	VS223	1	VITE SVASATA A CROCE M6X18 UNI 7688	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.076	RO206	1	RONDELLA NORMALE DIAM. 12 UNI 6592/69	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.077	VE308	1	VITE ESAGONALE M12x75 UNI 5737/77 ZINC	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.078	VG021	2	GRANO M6x10 UNI 5927/67	- DOWEL	GRAIN	DUEBEL
500.01.079	DD205	4	DADO M8 UNI 5588/65	- NUT	ECROU	MUTTER
500.01.080	DT066	3	DISTANZIALE FISS CARTER PROTEZ MOTORE	- SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK
500.01.081	RO301	2	RONDELLA SLARGATA DIAM.6x18 UNI 6592/69-	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.082	RO254	2	RONDELLA SPACCATA DIAM. 6 UNI 1751	- WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE
500.01.083	VC227	2	VITE CILIN. CROCE M6x25 UNI 7687	- SCREW	VIS	SCHRAUBE



KRÜGER®

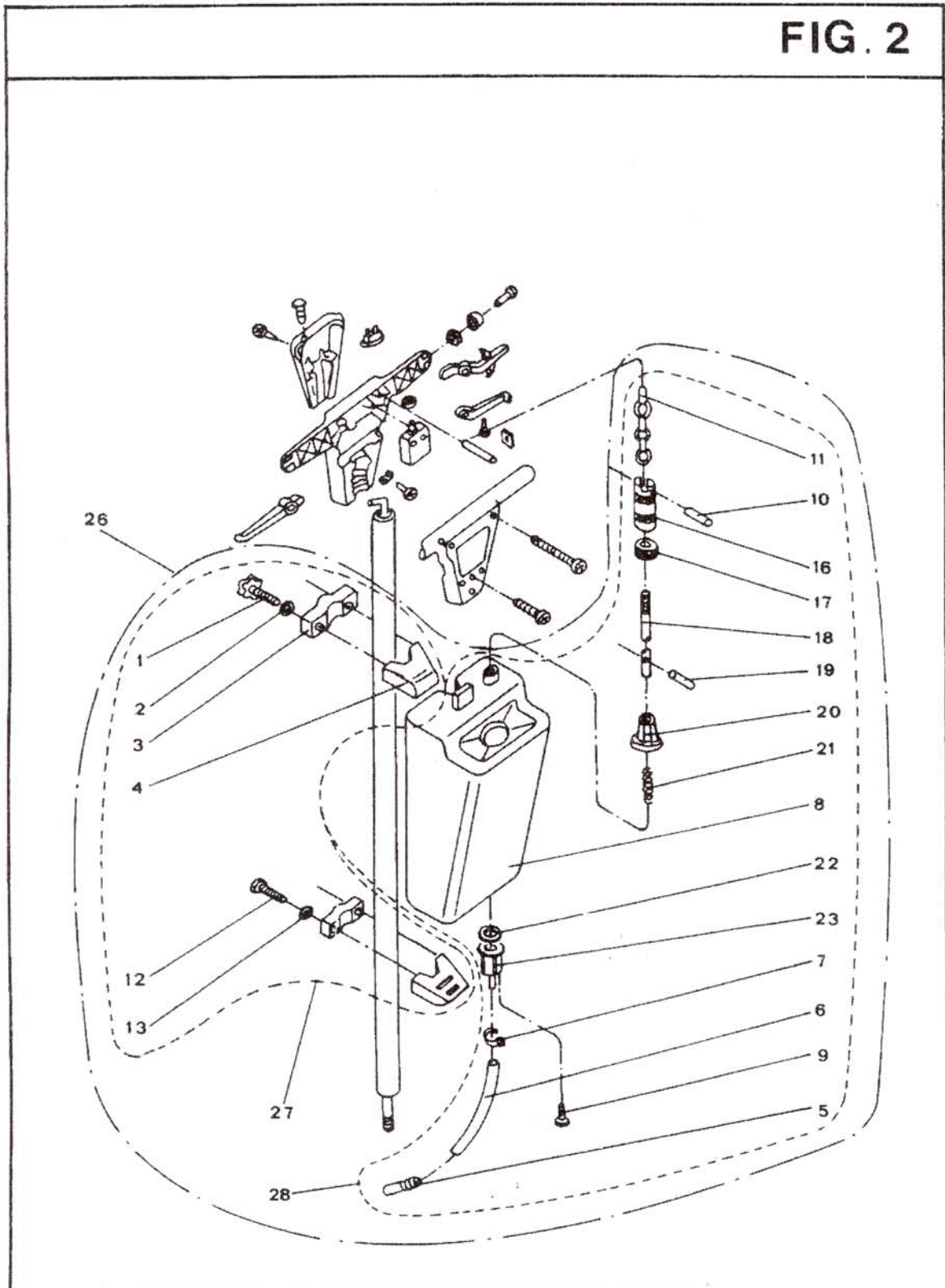
RK20

N.	Position	Code	Num	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
500.01.084		FL010	1		FLANGIA SPAZZOLA	- BRUSH FLANGE	FLASCHE	BUERSTENFLANSCH
500.01.085		VS811	3		VITE SVASATA 5x20 ILL.HAP.	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.086		VC301	2		VITE TESTA CILIND. TAGLIO M3x16 UNI 7689	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.087		INO25	1		MICRO SICUREZZA A#71865	- MICRO SAFETY	MICRO SURETE	MIKROSCHALTER
500.01.088		VG032	2		GRANO M6x12 UNI 5927767	- OCMEL	GRAIN	DUBEL
500.01.089		KIT220	1		ASS SPAZZOLA NYLON 20" ATT. V.C.	- NYLON BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT220A	1		ASS SPAZZOLA ACCIAIO 20" ATT V.C.	- STEEL BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT220B	1		ASS SPAZZOLA BASSINE 20" ATT V.C.	- BASSINE BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT220C	1		ASS SPAZZOLA CARBONIO 20" ATT V.C.	- CARBON BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT220M	1		ASS SPAZZOLA MOQUETTE 20" ATT V.C.	- CARPET BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT220Y	1		ASS SPAZZOLA NYLON/ACCIAIO 20" ATT V.C.	- NY/STEEL BRUSH ASSY	ASS.BROSSE	BUERSTENZUSAMMENBAU
500.01.089		KIT221	1		ASS DISCO TRASCINATORE 20" ATT V.C.	- PAD HOLDER ASSY	ASS.DISQUE ENTRAINEUR	SCHLEIBENZUSAMMENBAU
500.01.090		AL032	1		ASSALE RUOTE PER MONOSPAZZOLA	- SINGLE BR.WHEEL AXLE	ESSIEN ROUES	RADACHSE
500.01.091		RT056	2		RUOTA MONOSPAZZOLA 125x12x32 SERIE 901	- WHEEL	ROUE	RAD
500.01.092		CF004	2		CUFFIA CAPPED D.12	- CASING CAPPED D.12	PROTECTEUR	KASTEN
500.01.093		ML022	1		MOLLA PER TUBO FLEX	- SPRING X FLEX PIPE	RESSORT	FEDER
500.01.094		VS221	3		VITE SVASATA A GROCE M 6x12 UNI 7688	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.095		F5014	1		FASCETTA AUTORILOCANTE 5x360	- SELF-LOCKING CLAMP	BANDE	SCHELLE
500.01.096		VV244	1		VITE SVASATA A BRUGOLA M6x35 UNI 593377	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.01.097		XIT255	1		ASSEMBLAGGIO MANICO MONOSPAZZOLA C/CAVO	- HANDLE ASSY	ASS.POIGNEE	GRIFFZUSAMMENBAU

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es

FIG. 2





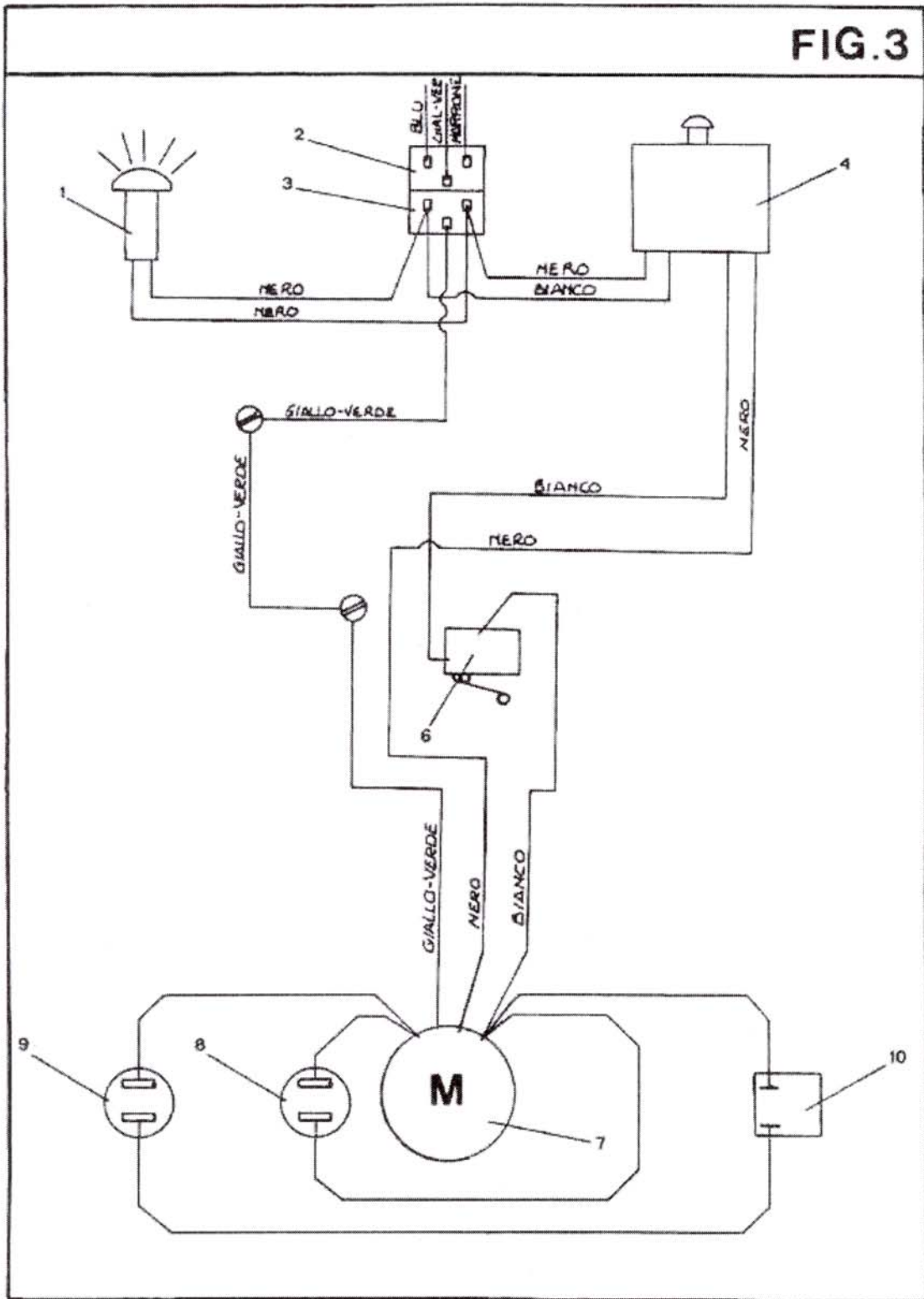
KRÜGER®

RK20

N. Posizione	Code Nam	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
500.02.001	YF028	2	VOLANTI A 8 LOBI YFA25 M6X35	- HANDWHEEL	VOLANT	HANDBAD
500.02.002	R0203	2	RONDELLA NORMALE DIAM. 6 UNI 6592/69	- WASHER	RONDELLE	SCHLEIBE
500.02.003	ST024	2	STAFFA FISSAGGIO SUPPORTO SERBATOIO	- BRACKET	SUPPORT	BUEGEL
500.02.004	SU171	2	SUPPORTO SERBATOIO MONOSPAZZOLA	- SUPPORT	SUPPORT	HALTER
500.02.005	RC035	1	RACCORDO INNESTO TUBO PIATTO SPAZZ. PVC	- UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
500.02.006	TB057	1	TUBO DIAM. 10 L=560	- PIPE	TUYAU	ROHR
500.02.007	FS002	1	FASCETTA 12/20	- CLAMP 12/20	BANDE	SCHELLE
500.02.008	SB043	1	SERRATOIO IN PLASTICA MONOSPAZZOLA	- PLASTIC TANK	RESERVOIR	BEHAELTER
500.02.009	YA263	4	VITE AUTOF TC CROCE 3,5x36 (N16954/2)	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.02.010	SP035	1	SPINA ELASTICA 2,5x14 UNI 6874/71	- TENSION PIN	CONNECTEUR	SPANNSTIFT
500.02.011	MI058	1	CATENA A 12 MAGLIE 1,5x7,5x15,5	- CHAIN	CHAÎNE	KETTE
500.02.012	VC224	2	VITE CILIND. CROCE M6x30 UNI 7607	- SCREW	VIS	SCHRAUBE
500.02.013	R0203	2	RONDELLA NORMALE DIAM. 6 UNI 6592/69	- WASHER	RONDELLE	SCHLEIBE
500.02.016	MN027	1	MANCOTTO ZIGRINATO FISS. CATENELLA	- KNURLED SLEEVE	MANCHON	MUFFE
500.02.017	GH012	1	GHIERA ZIGRINATA FISS. ASTA SERBATOIO	- KNURLED RING NUT	EMBOUT	GITTER
500.02.018	TI100	1	TIRANTE RUBINETTO	- TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE
500.02.019	SS005	1	SPINA CILIND. IN OTTONE PER RUBINETTO	- BRASS PIN	CONNECTEUR	ZYLINDERSTIFT
500.02.020	RB010	1	RUBINETTO SERBATOIO PARTE SUPERIORE	- TANK VALVE	ROBINET	HABN
500.02.021	HL060	1	MOLLA RITORNO ASTA RUBINETTO	- SPRING	RESSORT	FEDER
500.02.022	GR026	1	GUARNIZIONE RUBINETTO	- VALVE GASKET	GARNITURE	HABNDICHTUNG
500.02.023	RB011	1	RUBINETTO SERBATOIO PARTE INFERIORE	- TANK VALVE	ROBINET	HABN
500.02.026	K11224	1	ASSEMBLAGGIO SERBATOIO E ATTACCHI	- TANK+CONNECT. ASSY	ASS.,RESERVOIR	BEHAELTERZUSAMMENBAU
500.02.027	K11256	1	ASSEMBLAGGIO ATTACCHI SERBATOIO	- TANK CONNECT. ASSY	ASS.,CONNECTION	ANSCHLUSSE ZUSAMMEN
500.02.028	X11267	1	ASSEMBLAGGIO SERBATOIO	- TANK ASSY	ASS.,RESERVOIR	BEHAELTERZUSAMMENBAU

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es





KRÜGER[®]

RK20

N. Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
500.03.001	LP010	1	LAMPADA SPIA ROSSA 220V	- RED FILLO LIGHT 220V	LAMPE VOYANT ROUGE	KONTROLLAMPE, ROT
500.03.002	PY280	1	PRESA 42R04.2511 10A	- SOCKET	PRISE	DOSE
500.03.003	PY307	1	SPINETTA MASCHIO 250V 10A	- PLUG	CONNÉCTEUR	STECKER
500.03.004	IN024	1	MICRO COMANDO ROTAZIONE SPAZZOLA	- BRUSH ROT.MICRO CONTR	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER
500.03.006	IN025	1	MICRO SICUREZZA AH71R65	- MICRO SAFETY	MICRO SURETE	MIKROSCHALTER
500.03.007	M0211	1	MOTORIDUTTORE MONOFASE 1.1KW 1400rpm	- GEARMOTOR	MOTOREDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR
500.03.008	MP250	1	CONDENSATORE DI MARCIA 40 microF	- CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR
500.03.009	MP249	1	CONDENSATORE AVVIAMENTO 147 174 microF	- CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR
500.03.010	PY553	1	RELE' VOSSLER 53200.1200.000	- RELAY	RELAYS	RELAYS

Cleaning
machines s.l.

Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453 www.kruger.es